



Rep. no. 575/2019  
Decree protocol no. 149832/VII/1

**PUBLIC SELECTION PROCEDURE FOR THE RECRUITMENT OF NO. 1 II LEVEL UNIVERSITY PROFESSOR BY CALL AS PER S. 18, PARAS 1, OF LAW NO. 240 OF 30.12.2010, RESERVED FOR UNIVERSITY PERMANENT RESEARCHERS IN POSSESSION OF NATIONAL SCIENTIFIC QUALIFICATION FOR THE ACADEMIC RECRUITMENT FIELD 10/M1 - GERMANIC LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES - ACADEMIC DISCIPLINE L-LIN/13 - GERMAN LITERATURE AT THE DEPARTMENT OF LETTERS, PHILOSOPHY, COMMUNICATION OF THE UNIVERSITY OF BERGAMO.**

**THE CHANCELLOR**

HAVING CONSIDERED Law 7.8.1990, no. 241 as amended and supplemented;  
HAVING CONSIDERED D.P.R. 28.12.2000, no. 445 "Consolidating act on legislative and regulatory dispositions in terms of administrative documents" as amended and supplemented;  
HAVING CONSIDERED D.Lgs. 30.3.2001, no. 165 as amended and supplemented;  
HAVING CONSIDERED D.Lgs. 30.6.2003 no. 196 "Code on the protection of personal data" as amended and supplemented;  
HAVING CONSIDERED Law 15.4.2004, no. 106 containing "Norms relating to the legal safekeeping of documents with cultural interest destined to public use";  
HAVING CONSIDERED D.P.R. 3.5.2006, no. 252 "Regulations relating to the legal safekeeping of documents with cultural interest destined to public use";  
HAVING CONSIDERED D.Lgs. 11.4.2006, no. 198 rules in terms of equal opportunities for men and women;  
HAVING CONSIDERED Law 30.12.2010, no. 240 regulating "Norms in terms of organization of universities, of academic personnel and their recruitment, as well as mandate to the Government to subsidize quality and efficiency of academic systems";  
HAVING CONSIDERED Law 12.11.2011, no. 183 (Financial Act 2012) and, especially, its s. 15 holding instructions in terms of certifications and sworn declarations/affidavit;  
HAVING CONSIDERED The Athenaeum's Ethic Code published with Chancellor Decree protocol no. 14405/I/3 of 19.7.2011, as amended with Chancellor Decree Rep. no. 262/2018, of 12.04.2018;  
HAVING CONSIDERED D.M. 4.8.2011, no. 344 concerning "Disciplinary criteria, on the side of Athenaeums, for the evaluation of fixed-term researchers holding national scientific habilitation, for the purpose of calls for the role of associated professor";  
HAVING CONSIDERED Law 23.11.2012, no. 215 containing provisions in terms of equal opportunities in the composition of contest commissions at public bodies;  
HAVING CONSIDERED D.L. 9.2.2012, no. 5 "Urgent dispositions in matter of simplification and development" later converted with amendments by Law 4.4.2012, no. 35;  
HAVING CONSIDERED D.Lgs. 29.3.2012, no. 49 instructing the discipline for the organization, the monitoring and the evaluation of budgetary policies and recruitments at Athenaeums;  
HAVING CONSIDERED the Athenaeum's Regulations determining the procedures for the call of the I and II level professors in accordance with Law 240/2010 dispositions, published with Rectoral decree Rep. 505 of 6.11.2012 and amended, at last, with Chancellor Decree Rep. no. 336/2019 of 17.06.2019;  
HAVING CONSIDERED the Ministerial Decree of 30 October 2015, No. 855 "Redefinition of group of academic recruitment fields and academic recruitment fields" and Ministerial Decree of 22 June 2016, No. 494 of rectification of Annex D of the Ministerial Decree 855/2016;  
HAVING CONSIDERED the University regulations for research integrity and ethics, enacted with D.R. deed No. 387/2016 of 18 July 2016;



HAVING CONSIDERED the Statute of the University of Bergamo;  
HAVING CONSIDERED current legislation regulating the legal and economical status of academic and research staff at Universities;  
HAVING CONSIDERED the law of 30 December 2018, n. 145 (2019 budget law, art. 1 paragraph 401, lett. B) which assigns to the state university institutions specific resources for the financing of career progression of permanent university researchers with national scientific qualifications, taking into account the provisions by article 29, paragraph 9, of the law of 30 December 2010, n. 240;  
HAVING CONSIDERED the D.M. 11.04.2019 n. 364 "Extraordinary Plan for career progression of permanent researchers with national scientific qualifications";  
HAVING CONSIDERED the requests for the covering of II level university professor positions deliberated by the Department of Letters, Philosophy, Communication (08.05.2019 session);  
HAVING ACKNOWLEDGED that, with decision of the Board of Governors of 09.07.2019, upon favourable opinion expressed by the Academic Senate on its 08.07.2019 session, the planning of the position requested by the Department was approved and the issuance of an announcement for the recruitment by call, in compliance with s. 18, paras 1, of Law 30.12.2010, no. 240 was authorized;  
HAVING ASCERTAINED the financial resources to apply to the resources of the aforementioned Ministerial Decree 11.04.2019, n. 364;

## HEREBY DECREES

### Section 1

#### Announcement of the selection procedure

The public selection procedure is released for the recruitment by call, in compliance with s. 18, paras 1, of Law 30.12.2010, no. 240 and with current Athenaeum Regulations, regarding the following position of II level Professor at the University of Bergamo:

➤ **DEPARTMENT OF LETTERS, PHILOSOPHY, COMMUNICATION**

**Vacancies:** no. 1

**Group of academic recruitment fields:** 10/M – Germanic and Slavic languages, literatures and cultures

**Academic recruitment field:** 10/M1 – Germanic languages, literatures and cultures

**Academic discipline:** L-LIN/13 – German literature

**Elements of didactic and scientific qualification:**

- **Didactic qualification** Teaching experience at University level in BA, MA and PhD programmes, concerning the academic discipline defined by the SSD.
- **Scientific qualification** Research experience documented by publications of national and international relevance with particular reference to German-language literary production from the 19th to the 21st century, supported by a full command of methodological and critical tools as well as by an in-depth knowledge of the relationships between literature and aesthetics. Full command of methodological and critical tools in relation to prose, poetry and dramaturgy in German and in relation to inter- and trans-cultural studies. Research experience in interdisciplinary studies with reference to literature and the visual arts.  
Research experience in working groups and/or national and international research projects.  
Membership in Italian and international scientific societies.  
Promotion and participation in conferences and seminars in Italy and abroad.  
Experience in critical editions accompanied by specific commentaries characterised by a philological stance.  
Publications in series and journals of national and international relevance.

**Specific functions required:**

- **Didactic commitment:** Teaching activities will concern subject matters of the academic discipline SSD in BA and MA courses, connecting the various competence skills, specifically interdisciplinary



ones, promoted within the Department of Letters, Philosophy and Communication of the University of Bergamo

- **Scientific commitment:** Research activities will concern issues which are relevant to the academic discipline SSD, to the relationship between literature and art as well as to the relationship between literature and aesthetic categories.

**Location:** Bergamo

**Maximum number of publications:** 12

**Language Expertise Scrutiny:** German and french

## Section 2

### Requirements for attending the selection

This procedure is reserved for researchers on permanent contracts in service at an Italian university with national scientific qualifications, pursuant to art. 16 of Law 240/2010 for the Academic recruitment field or for one of the Academic recruitment fields included in the same Group of academic recruitment fields and for the functions object of the proceeding, or for higher functions as long as they do not already hold the same superior functions

The following subject will not be admitted to the selection procedure:

- those who are excluded from enjoying civil and political rights;
- those who were removed or discharged from office by any Public Body for insufficient yield, or were dismissed from any other public engagement, in accordance with s. 127 para d) of D.P.R. 10.1.1957, no. 3;
- candidates having any relationship or kinship, up to and including three times removed relatives, or marriage, either with a professor belonging to the Department issuing the call or with the Chancellor, the Director General and any member of the Board of Directors at the Athenaeum.

The requirements needed to obtain admission must be owned up to the deadline of the application submission period.

This Administration guarantees parity and equal opportunities to both men and women for access and treatment on the job.

## Section 3

### Disqualification from selection

The following reasons cause disqualification:

- failure to sign the application form;
- deficiency of admission requirements as per s. 2;
- failure to submit the application and the publications within the established deadline;
- sending a number of publications higher than the requested number.

The candidates may be admitted subject to verification in case of supplementary investigation requirements; in this case, they are asked to regularize their application within the terms peremptorily assigned.

The Administration may arrange, at any moment, the exclusion of candidates lacking one of the requirements needed for this announcement; the exclusion will be declared by rectoral decree and delivered to the person concerned by registered mail with return receipt or equivalent.

## Section 4

### Application procedure and submission deadline

In order to take part to the selection procedure, the candidate must present an application on unstamped paper according to the scheme attached to this announcement within the peremptory time limit of 30 days, starting from the day following the publication of the notice regarding this



announcement in the Gazzetta Ufficiale. In case such date falls on a public holiday, the due date is postponed to the first working day thereafter.

The application, duly signed, must be addressed to the Chancellor in a sealed envelope and delivered in one of the following ways:

- delivery by hand at the office of general protocol of the University in via dei Caniana, no. 2 (1<sup>st</sup> floor) during the following days and hours: Monday to Friday from 9.30 to 12 am;
- delivery by registered mail with signed return receipt or equivalent sent to the Università degli Studi di Bergamo – Gestione risorse umane – Selezioni e gestione giuridica (Human Resources Management – Selection and legal management) – Via dei Caniana, no. 2, 24127 Bergamo; in the event of placing a request using this procedure, the applicant must give the date and details of the shipment to the email address [selezionipersonale@unibg.it](mailto:selezionipersonale@unibg.it);
- delivery by means of certified electronic mail (PEC) to the address [protocollo@unibg.legalmail.it](mailto:protocollo@unibg.legalmail.it), sending -in Pdf format- the application and all related attachments along with an identification document (quoting “*Application for I level professor selection procedure*” in the subject, indicating the selection code, the examination sector, the scientific discipline sector and the candidate's name). The application must originate from another PEC address, exclusively. It should be noted that the transmission of the certified electronic mail message is documented by the receipt of acceptance and the receipt of occurred delivery coming from the mail provider, as provided by s. 6 of D.P.R. 11.02.2005, no. 68 (the system allows the exchange of messages having a total maximum size of 100 MB; it is possible to send or receive messages with attachments up to 70 MB in size).

In order to abide by the deadline, the following will attest reception: the entry protocol number for applications delivered by hand, the post office date-stamp in case of applications sent by return mail and the message's forwarding date for applications sent by PEC electronic mail.

The applications will not be considered if sent beyond the deadline established by this announcement, or if sent by means of non-certified electronic mail addresses.

In the case of forwarding from a PEC not headed to the candidate, the obligation to sign the application autograph is considered fulfilled by attaching a copy of a valid identity document of the declarant to the duly completed application.

The wording “*Application for I level professor selection procedure*” followed by the indication of the selection code, the examination sector, the scientific discipline sector and the candidate's name must be written on the envelope containing the application and on all related attachments and publications.

## **Section 5 Application form**

In the application form, to be completed using the sample form attached to this announcement (cf. Annex A), which is also available at the web address <http://www.unibg.it> under the *Concorsi e selezioni (Announcements & Selections)* section, the candidate must declare his first and last names, date and place of birth, tax code and address of residence; a mailing address, elected for the purpose of the application must also be mentioned, along with a phone contact and an electronic mail address, eventually PEC.

The candidate, under his own responsibility and in accordance with the dispositions of D.P.R. 445/2000 as amended and supplemented, must also declare that he/she:

- a) their citizenship;
- b) for Italian citizens: is listed in election rolls, specifying the municipality or eventually indicating the reasons why he is not listed or why he was removed from them; for foreign citizens (citizens of the European Union member States, or their families or citizens of third Countries as shown in the preceding letter) enjoys civil and political rights in the Country of citizenship or origin or else the reasons why he/she cannot enjoy them;
- c) enjoys civil and political rights;
- d) meets physical fitness requirements needed for the employment referred to by the selection;
- e) is not excluded from active political electorate;



- f) was not removed or discharged from office by any Public Bodies on the basis of persistently insufficient yield, that is, was not dismissed from any public employment, as provided by s. 127, letter d) of the Presidential Decree (D.P.R.) 10.01.1957, no. 3;
- g) has not been found guilty of criminal offences and does not have any pending criminal proceedings or else lists such convictions indicating the details of all related judgements and any pending criminal proceedings;
- h) his position in terms of compulsory military service, only for Italian male citizens born within 1985.

In the application form, the candidate will also specifically indicate:

- a) to be a researchers on permanent contracts in service at an Italian University with national scientific qualifications, pursuant to art. 16 of Law 240/2010 for the Academic recruitment field or for one of the Academic recruitment fields included in the same Group of academic recruitment fields and for the functions subject of the procedure, or for higher functions provided they do not already hold the same superior functions;
- b) does not have any relationship or kinship, up to and including three times removed relatives, either with any professor belonging to the Department issuing the call or with the Chancellor, the Director General and any member of the Board of Directors at this University.

Candidates wishing to apply for several places, must submit separate applications and any attachments for each of them, taking care to indicate the selection code relating to the application of interest.

Any address changes must be promptly reported to the Selection Office and Legal Office.

Candidates with non-Italian citizenships shall also have to declare to possess an adequate knowledge of the Italian language.

The following must be attached to the application form:

1. photocopy of a valid identification document;
2. *curriculum vitae* describing educational and scientific activity, dated and signed;
3. personal sworn declaration, as per Decree D.P.R. 445/2000 (cf. Annex C), certifying full mastery of anything reported in the *curriculum vitae*;
4. numbered list, dated and signed, of all produced scientific publications (Annex B);
5. publications and works that the candidate wishes to assert to the purpose of the procedure, numbered in progressive order matching the relating numbered list; copies or digital form files of the publications must be accompanied by an affidavit (cf. Annex D);
6. any independent-opinion cover letter (maximum three) signed by Italian or foreign experts, external to the Università degli Studi di Bergamo, about the scientific activity of the candidate (copies or digital form files of the letters must be accompanied by an affidavit, cf. Annex D).

The University Administration assumes no responsibility in case the addressee is unreachable or unavailable or in case of dispersion of notices caused by inaccurate indication of the mailing address on the candidate side or on cases of missed or late notice of changes in the mailing address mentioned in the application. Furthermore, the Administration cannot be held responsible for missed or late deliveries of notices related to the selection on grounds that are not attributable to the Administration itself, such as post or telegraph mishandlings, third-party faulty behaviour, fortuitous or force majeure events

The Administration reserves the right to proceed with suitable checks on the veracity of the contents shown in sworn declarations, as ruled by D.P.R. 445/2000.

We inform you that, as of 1<sup>st</sup> January 2012 in accordance with the dispositions of Law 183/2011, it is forbidden for public bodies and for public service overseers to request the exhibition or the submission of certificates issued by other public bodies in matters of personal status, features and facts. Therefore, the Athenaeum may not accept, nor request, any certificate in replacement of sworn declarations and affidavits, which must be submitted in substitution of such certificates (sample forms are available in Annexes C and D of this announcement).



The certificates issued by the bodies in charge of the foreign applicant's Country must be compliant with current regulations of that Country and, also, must be sworn before and certified by the Italian consulate in charge.

A translation into Italian must be attached to acts and documentation that are issued in foreign languages, after certification by an Italian diplomatic or consular delegation.

Making reference to documents or publications previously surrendered to this or to other administrations or making reference to any documentation attached to applications for other selections is not allowed.

## Section 6 Publications

The scientific publications that the candidate wishes to enforce, for this purposes of the comparative procedure, numbered in progressive order in accordance with the related list (c.f. annex B), must be sent along with the application within the peremptory deadline fixed by s. 4. The candidate must specify which publications shown in the *curriculum vitae* should be considered by the Commission for the purposes of the procedure, not exceeding the maximum number established by the announcement.

**Any work published after 1.1.1990 must be compulsorily produced in electronic format (PDF format on a non-modifiable CD-ROM followed by a declaration stating that the contents are a certified copy of the originals - c.f. annex D) or else, unless the candidate declares proven impossibility, it will be possible to submit the original work or a copy of it (certified by means of a sworn declaration as per current laws).**

The publication list must match the publications supplied to the purposes of the procedure.

Only publications and texts that are accepted for publication in accordance with current Laws are considered appreciable, as well as essays included in collectanea and articles issued in journals, either printed or in electronic form, with the exception of internal notes and departmental reports.

The date and place of publication or, alternatively, an ISBN code or equivalent must appear for works printed abroad.

All works printed in Italy up to 1st September 2006 must meet the requirements provided by the Royal Lieutenant Legislative Decree of 31 August 1945 no. 660; as of 2<sup>nd</sup> September 2006 the requirements of Law 106/2006 and of D.P.R. 252/2006 must be met. The fulfilling of the above obligations must be certified by suitable documentation attached to the list of publications or by a sworn declaration issued by the candidate under his own responsibility as ruled by D.P.R. no. 445/2000.

Publications must be submitted in their original language form and translated into one of the following languages: Italian, English, French, German or Spanish. The translated texts can be supplied in typewritten form along with the printed text in the original language.

For procedures referring to linguistic subjects, the submission of publications will be accepted in the original language or in one of the languages for which the announcement is made, even if different from those shown in the preceding paragraph.

A candidate taking part to more than one selection procedures must deliver as many lots of publications with attached list, as the number of the procedures he is subscribing to.

## Section 7 Commission of Evaluation

For each selective procedure, by chancellor decree, based on the proposal submitted by the department requesting contract activation, a Commission of Evaluation is nominated formed by three members chosen among I and II level professors, or equivalent level, belonging to the same academic recruitment field. For the composition and the modalities of the constitution of the Commission, is to refer to the current University Regulations on the subject.



The composition of the Commission is made official when published on the website of the Athenaeum of the chancellor decree designating the Commission. Candidates may elect to decline any of the commissioners within 10 days from the date of publication.

The Commission elects a President and a Secretary among its Members.

The Commissions operates in a collegial way, acquiring its own absolute majority decisions, and may avail itself of telecommunication devices.

## **Section 8**

### **Selective procedure processing method**

The Commission, upon its first assembly, after each member about declares the lack of incompatibility causes for his nomination and the lack of any conflicts of interest thereabout, foreordains the evaluation criteria for each *curriculum vitae*, scientific publications and research and teaching activities.

Such criteria shall have to be established in respect of internationally renowned quality standards, taking into account the guidelines established by D.M. 4.8.2011, no. 344 as well as any teaching and scientific qualification elements required by the Department and considered to be necessary for covering the position.

The adopted criteria will be rendered public by publishing them on the website's special section "*Concorsi e selezioni*" (Announcements and contests); after that, the Commission may proceed with its work.

The Commission states a motivated judgement on the *curriculum vitae*, on the scientific publications and on the teaching and research activity of each candidate; should there be a multiplicity of candidates, the evaluation procedure shall be executed with modalities that guarantee their comparison.

The Commission, at the end of their work, formulates a merit ranking and indicates the winner following the decision reached by the majority of the members, by selecting the best-qualified candidate qualified for the teaching and the scientific functions recalled by the announcement.

## **Section 9**

### **Works of the Commission**

The Commission completes its works within three months since the Chancellor's decree of appointment.

The Chancellor may extend, only once and for not more than one months, the deadline for the completion of the selection on the grounds of proven reasons pointed out by the President of the Commission.

If, after the deadline, the resulting acts are not produced, the Chancellor will proceed to dismiss the Commission and will nominate a new one in replacement.

## **Section 10**

### **Verification of act regularity**

The acts surrendered by the Commission are approved with rectoral decree within thirty days from delivery to the office in charge.

Should the Chancellor observe any irregularity in the acts relating to the procedure, he will return them to the Commission with a motivated provision, fixing a deadline for supplementary investigation. The final summary report of the works and the relative attachments will be published on the University website and transmitted to the Structure concerned for the purpose of the proposed call for competences.

## **11**

### **Call of the selected candidate**

Once the procedure is complete, the Department Council proposes the selected candidate's call within 60 days from act approval.



The Department's proposal resolution is adopted according to the methods described in s. 12, paras 2, 3 and 4 of Athenaeum Regulations, ruling procedures for the call of I and II level professors in compliance with the provisions of Law 240/2010.

### **Section 12**

#### **Statutory rights, duties, compensation and welfare treatment**

The statutory rights and duties of the professor are those provided by current law in terms of teaching staff legal status, and those contained in the current Ethic Code.

The professor is required to observe the provisions of the University regulations in force as regards the research integrity and ethics.

Compensation and welfare treatment are the ones owed to II level professors as provided by the laws regulating this subject.

### **Section 13**

#### **Handling of personal data**

According to the UE Regulation 2016/679 and the Legislative Decree 30 June 2003 no. 196 as amended and supplemented, the personal data acquired will be processed in compliance with current legislation and used for personal, social security, insurance and fiscal position and for all purposes related to the execution of the contract.

The Holder for the protection of personal data is G.R.C. Team S.r.l.

The person in charge for the personal data processing is University of Bergamo.

### **Section 14**

#### **Return of documents and publications**

The return of publications deposited at the office *Selezioni e gestione giuridica* (Selections and Legal Matters), Via Dei Caniana, 2 - 24127 Bergamo will take place, upon candidate's request, after the terms for contingent rights of appeal have elapsed, except for cases where controversies are in place.

The candidate (or any other subject holding his mandate) may arrange, by appointment, the collection of publications at the appointed offices of this Administration.

After six months from rectoral decree approving the procedure's acts, this Administration will no longer be responsible for the conservation or restitution of the documents deposited at its offices.

The publications belonging to the selected winners will be deposited at our *Dipartimento di afferenza* (*Pertainment Department*).

### **Section 15**

#### **Advertisement**

This announcement is published in the Gazzetta Ufficiale IV Special Series - Contests and exams, on the MIUR and European Union websites as per s. 18, para 1 letter a) of Law 240/2010 in form of notice and in the Official Register of the University of Bergamo.

The full contest announcement and any related forms will be published online at the University website <http://www.unibg.it> in the special section "*Concorsi e selezioni*" (*Announcements and Selections*).

Further information may be requested at the office *Selezioni e gestione giuridica* in the *Direzione personale, logistica e approvvigionamenti - Gestione risorse umane* (Selections office and legal management of the Personal Management, Logistics and Procurement - Human Resources Management), Via dei Caniana, 2 - 24127 Bergamo, e-mail [selezionipersonale@unibg.it](mailto:selezionipersonale@unibg.it) - telephone 035 2052 876, fax 035 2052 862.

### **Section 16**

#### **Manager of the procedure**

The person in charge for the selection procedure in this announcement is Dr. William Del Re, Manager of *Direzione personale, logistica e approvvigionamenti* (Director Personal management, logistics and

Università degli studi di Bergamo - via dei Caniana 2 - 24127 Bergamo - [www.unibg.it](http://www.unibg.it)

Gestione risorse umane - Selezioni e gestione giuridica

email: [selezionipersonale@unibg.it](mailto:selezionipersonale@unibg.it) - pec: [protocollo@unibg.legalmail.it](mailto:protocollo@unibg.legalmail.it) - telefono: 035 2052.876





**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI BERGAMO**

Direzione personale  
logistica  
e approvvigionamenti

Gestione risorse umane  
Selezioni  
e gestione giuridica

procurement), Via dei Caniana, 2 - 24127 Bergamo, telephone 035 2052 876 - fax 035 2052 862,  
electronic mail address: [selezionipersonale@unibg.it](mailto:selezionipersonale@unibg.it).

### **Section 17 Final provisions**

Anything not explicitly provided by this announcement is ruled by Law 240/2010 as amended and supplemented and by University Regulations, in relation to procedure disciplines for calls of I and II level professors, as provided by the above-mentioned Law or by any other norm on the subject.

Bergamo, 13.09.2019

The Chancellor  
(Prof. Remo Morzenti Pellegrini)  
*Signed Remo Morzenti Pellegrini*